

# VASNER

*Citara* SERIE



## Infrarot-Flächenheizungen in exklusiver Glas- und Metall-Optik

### Montage- & Bedienungsanleitung

#### Modelle:

**Citara 450G Glas** Art.Nr.: 2015450G

**Citara 650G Glas** Art.Nr.: 2016650G

**Citara 900G Glas** Art.Nr.: 2015900G

**Citara 450M Metall** Art.Nr.: 2015450M

**Citara 650M Metall** Art.Nr.: 2016650M

**Citara 900M Metall** Art.Nr.: 2015900M



Lieber Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für eine Infrarot-Flächenheizung der Citara Serie von VASNER entschieden haben. Die Qualitäts-Infrarotheizung arbeitet nach dem innovativen Direkt-Wärmestrahlungsprinzip (Infrarot). Für schön warme Momente zu Hause an Ihrem Lieblingsplatz, im Wintergarten oder z.B. im Büro. Neueste und hochwertigste Technologie im Bereich Infrarotheiztechnik sorgen dabei für maximale Effizienz bei niedrigem Energiebedarf. Und dies bei einer schön dezenten Optik, die sich stilvoll und unauffällig in Ihre Wohnung oder Haus integriert.

Ihre neue Infrarotheizung der Citara Serie für viele schöne Momente.

**VASNER – Ein Stück Zuhause.**

[www.vasner.com](http://www.vasner.com)

## **Inhalt Bedienungsanleitung:**

Seite 3 - Grundlegende Sicherheitshinweise

Seite 4 - Beschreibung und Zubehör

Seite 5 - Die Montagehinweise

Seite 7 - Montage der Flächenheizung

Seite 7 - Inbetriebnahme

Seite 8 – Reinigung, Wartung, Service, Entsorgung

Seite 9 - Garantie

Seite 10 - Technische Daten, Serviceadresse VASNER

Seite 11 - CE Erklärung

## **Heizen mit Infrarot**

Die Citara Serie heizt mit neuester Infrarot-Technologie. Angenehme Wärme, wie man Sie auch durch warme Sonnenstrahlung kennt. Die neue Infrarotstrahlung erwärmt nicht primär die Luft, sondern die Personen und Gegenstände, die sich in Reichweite befinden. Hierdurch wird die Infrarotstrahlung als sehr angenehm empfunden und kann sehr effektiv wirken.

## **Die Vorteile der Citara Serie:**

1. Moderne Optik in Glas oder Metall
2. Sehr flache Bauweise
3. Schnelle, volle Leistung
4. Neueste Infrarottechnologie

## **Sicherheitshinweise**

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung mit Sorgfalt durch und bewahren Sie die Anleitung an einem Ort auf, der für alle zugänglich ist.

## **Anwendung und bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Die VASNER Infrarotheizungen sind ausschließlich für den Gebrauch und die Montage an Wänden und Decken von Innenräumen vorgesehen. Die Montage in Feuchträumen ist durch einen Fachbetrieb durchzuführen, gemäß VDE.

## **WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

Nachstehend haben wir Ihnen die wichtigsten Sicherheitshinweise zusammengefasst, um möglichen Gefahren wie Verletzungen, Feuer oder Stromschlag im Umgang mit elektrischen Geräten vorzubeugen. Lesen Sie diese bitte sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bitte beachten Sie stets folgende Sicherheitshinweise:

- Verdecken Sie die Heizung niemals mit einer Decke oder anderen brennbaren Gegenständen. Sie darf nicht beklebt oder gestrichen werden.
- Die Heizung ist für eine Wand- und Deckenmontage vorgesehen. Niemals während des Betriebs in Zwischenräume schieben, stellen, legen.
- Seien Sie bitte vorsichtig im Umgang mit Wasser. Die Heizung darf nicht in unmittelbarer Nähe von Schwimmbädern, Badewannen oder Duschen hängen. Sie muss so positioniert werden, dass Sie nicht in

Badewannen, Duschen, Behältern mit Flüssigkeiten o.ä. fallen kann.

- Die Heizung sollte nicht von Kindern und handlungsunfähigen Personen genutzt werden. Kinder stets in der Nähe der Heizung beaufsichtigen!
- Fassen Sie den Stromstecker nie mit nassen Händen an und achten Sie darauf, dass die Steckdose sauber und staubfrei ist.
- Fassen Sie den Stecker zum Einstecken oder Ausstecken immer direkt am Stecker an. Ziehen Sie niemals am Kabel selbst.
- Wenn Sie die Heizung reinigen, umpositionieren, warten oder installieren, so schalten Sie das Gerät immer komplett aus und entfernen Sie stets den Stromstecker aus der Steckdose.
- Kontrollieren Sie in regelmäßigen Abständen das Stromkabel sowie die Steckdose, ob diese sich in einwandfreiem Zustand befinden.
- Achten Sie auf mögliche Beschädigungen der Heizung. Besonders, wenn das Gerät gefallen ist oder anderweitig beschädigt wurde. Sollten Sie Störungen oder Beschädigungen erkennen, so setzen Sie das Gerät sofort außer Betrieb und trennen Sie es von der Stromquelle.
- Benutzen Sie die Heizung nur für den vorgesehenen Zweck, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben! Abweichungen hiervon können zu Schäden und Verletzungen von Personen, Tieren oder Sachgegenständen führen. Diese führen unweigerlich zum Garantieverfall und Händler, Hersteller und/oder Importeur übernehmen hierfür keinerlei Haftung.

## **Beschreibung und Zubehör**

Die Citara Serie sind Infrarot-Flächenheizungen der neuesten Generation. Die Heizelemente sind speziell geschützt verpackt und werden per Versandfirma oder Spedition versendet. Bitte prüfen Sie bei Erhalt stets die Unversehrtheit der Verpackung und des Gerätes.

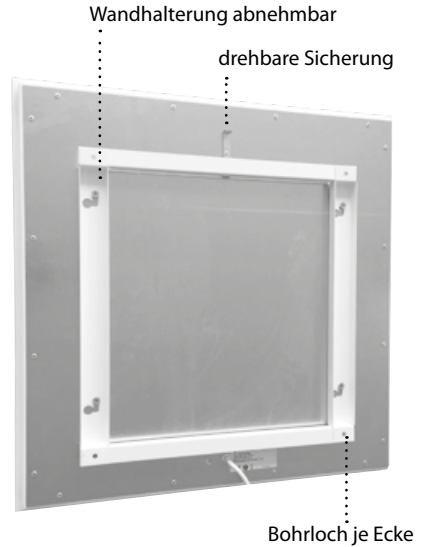
**Der Lieferumfang der Heizungen besteht aus folgenden Komponenten:**

1. 1x Flächenheizung mit Glas- oder Metallfront und fest angeschlossenem Netzstecker
2. 1x Metallwandhalterung für die Anbringung an der Wand oder Decke
3. 1x Bedienungsanleitung

Im Falle einer Beschädigung oder bei fehlenden Komponenten wenden Sie sich bitte direkt an Ihren Händler.



Vorderseite



Rückseite

## Montagehinweise

1. Entnehmen Sie die Heizung der Verpackung und entfernen Sie jegliche Verpackungsmaterialien vom Gerät und Zubehör.

Im Falle dessen, dass Sie vor einer Montage einen Funktionstest durchgeführt haben, warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat, um es dann anzubringen.

2. Wählen Sie zunächst sorgfältig den Ort für die Anbringung der Heizung aus!

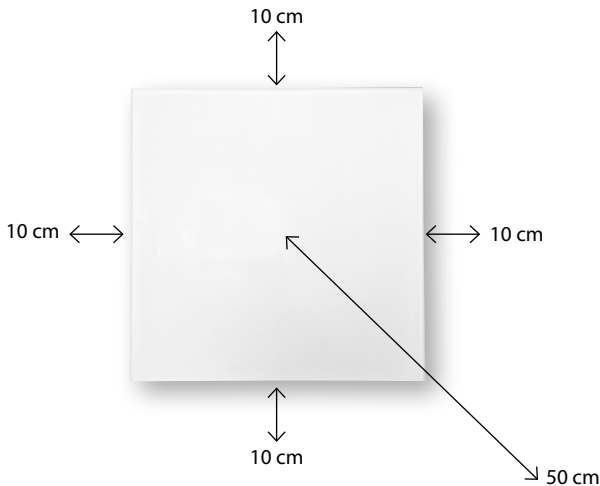
Sie kann an folgenden Gegebenheiten angebracht werden:

# VASNER

- a. An der Wand mit der Wand-/Deckenhalterung
- b. An der Decke mit der Wand-/Deckenhalterung

Die Heizung sollte nicht gegenüber von Aussenfenstern angebracht werden, da hier die Strahlungsenergie größtenteils verloren geht.

Halten Sie nach vorn zu anderen Gegenständen einen Mindestabstand von 50 cm ein und sorgen Sie möglichst für ein freies Strahlungsfeld, um optimale Wirkung zu erzielen. Seitlich, sowie nach oben und unten ist umlaufend ein Abstand von mindestens 10 cm einzuhalten.



- 3. Die Heizung darf nur mit der mitgelieferten Halterung an der Wand oder der Decke angebracht werden.
- 4. Bei einem Betrieb ohne Thermostat achten Sie darauf, dass eine Überhitzung des Raumes verhindert wird. Besonders von kleinen Räumen, wo sich Kinder, Haustiere befinden können.
- 5. Wenn Sie die Heizung mit einem Thermostat benutzen, achten Sie darauf, dass das Thermostat für die jeweilige Watt-Stärke ausreichend ist.
- 6. Ein direkter Anschluß der Heizung an das Stromnetz darf nur durch eine autorisierte Person durchgeführt werden (Elektromeister).
- 7. Achten Sie darauf, dass beim Bohren keine in der Wand oder Decke befindlichen Wasser- oder Stromleitungen beschädigt werden.

## Montage der Flächenheizung

1. Entnehmen Sie der Rückseite der Heizung die Wandhalterung, die im Auslieferungszustand eingehängt ist, damit Sie ersehen können, wie das Gerät später richtig an die Halterung angebracht wird.
2. Positionieren Sie die Halterung an der Wand oder Decke, um die richtige Position für die Heizung zu finden. Sobald die Halterung richtig positioniert ist, zeichnen Sie die 4 Eck-Bohrlöcher der Halterung mittels Bleistift oder Marker an der Wand oder Decke an. Die Halterung muss immer flach mit den Eck-Bohrlöchern an der Wand anliegen!
3. Bohren Sie **8 mm** Löcher in die Wand bzw. Decke. Achten Sie auf die Verwendung der richtigen Dübel für Massivwände, Hohlräume, Gipskartonwände etc.. Je nach Beschaffenheit Ihrer Wand oder Decke.
6. Verwenden Sie Schrauben in der Größe von 6 x 80 mm und schrauben Sie die Halterung fest an die Wand oder Decke, so dass die Eck-Bohrlöcher der Wandhalterung plan an der Wand anliegen.
7. Hängen Sie die Heizung in die Halterung ein und arretieren Sie diese durch verschieben der drehbaren Sicherung, damit sie sicher hängt.

## Inbetriebnahme

Kontrollieren Sie vor dem Gebrauch, ob sich die Heizung und der Netzanschluss optisch in einem einwandfreien Zustand befinden.

1. Schließen Sie den Netzstecker an eine im Haushalt übliche Steckdose mit 230 V ~ 50 Hz Wechselspannung an. Die Heizung besitzt keinen separaten Netzschalter und ist direkt für den Heizbetrieb eingeschaltet.

Optional kann die Heizung und die Zimmertemperatur auch mittels Thermostat / Temperaturregler automatisch gesteuert werden. Ebenso ist der Einsatz eine Zeitschaltuhr als Zwischenstecker möglich.

2. Es dauert ca. 10-15 min. bis die Heizung Ihre volle Wirkung entfaltet und die angenehme Wärme spürbar wird.
3. Durch das Ziehen des Netzsteckers wird die Heizung wieder ausgeschaltet und kann sich abkühlen.

## **Hinweise:**

Bei der Erstinbetriebnahme der Heizung kann es zu leichten Ausdünstungsgerüchen kommen, die aber gesundheitlich unbedenklich sind. Dieser Geruch verschwindet nach kurzer Zeit.

Bei komplett ausgekühlten Räumen kann es anfänglich etwas Zeit dauern, bis sich die Wände oder Mauern erwärmt haben und der Raum grundlegend erwärmt ist.

Das Infrarot-Strahlungsprinzip trägt durch seinen geringeren Energiebedarf zum Schutz der Ressourcen und Umwelt bei.

## **Sicherheit:**

Die Glasheizung besitzt temperaturbeständiges und extra gehärtetes Glas. Sollte es zu einer Überhitzung der Heizung kommen, befinden sich im Inneren Sicherheitsschalter, wodurch die jeweilige Heizung abgeschaltet wird.

## **Reinigung, Wartung, Service, Entsorgung**

### **Reinigung**

Schalten Sie vor jeder Reinigung die Heizung aus und ziehen Sie den Netzstecker. Nur im abgekühlten Zustand reinigen. Verwenden Sie für die Reinigung ein Mikrofasertuch und vermeiden Sie den Gebrauch von aggressiven Reinigungsmitteln, Scheuerschwämmen. Verwenden Sie handelsübliche Glasreiniger. Sobald Sie das Gerät gereinigt haben, lassen Sie es erst trocknen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Tauchen Sie das Gerät niemals ins Wasser.

### **Wartung**

Der Heizung ist generell wartungsfrei. Sie darf nicht von unbefugten Personen geöffnet werden! Sollte einmal etwas nicht in Ordnung sein, so kontaktieren Sie bitte Ihren Händler.

### **Service und Reparatur**

Sollte sich einmal ein Schaden oder Unstimmigkeit an Ihrer Heizung befin-



den, so darf dies nur durch den Hersteller überprüft und repariert werden. Schäden oder Störungen, die infolge einer eigenmächtigen Reparatur auftreten, sowie Veränderungen am Gerät, Missbrauch, Nachlässigkeit und nicht ordnungsgemäße sowie unzureichende Wartungen lassen die Garantie erlöschen. Händler und Hersteller können nicht haftbar gemacht werden.

## **Entsorgung**

Die europäische Richtlinie 2002/96/EC (Elektro- und Elektronikmüll, WEEE) verbietet die Entsorgung über den normalen Hausmüll. Bitte geben Sie das Gerät im Falle einer Entsorgung beim örtlichen Recyclinghof ab. Die Verpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Bitte entsorgen Sie diese umweltgerecht.

## **Garantie**

Unsere Produkte unterliegen strengen Qualitätskontrollen. Sollte dennoch Ihre Infrarotheizung nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an Ihren Händler zu wenden.

VASNER gibt eine Garantie von 5 Jahren ab Verkaufsdatum, wenn im Rahmen der Montage und Inbetriebnahme nach den Hinweise dieser Bedienungsanleitung verfahren wurde.

Bei Funktionsstörungen oder Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Montage verursacht wurden, besteht kein Anspruch auf Garantieleistungen.

Während der Garantiezeit werden Geräte, die aufgrund von Material- und Fabrikationsfehlern Defekte aufweisen, nach unserer Wahl repariert oder ersetzt. Ausgetauschte Geräte oder Teile von Geräten gehen in den VASNER Eigentum über. Die Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiezeit, noch setzen sie eine neue Garantie in Gang.

Garantieansprüche müssen unverzüglich nach Kenntniserlangung vom Defekt innerhalb der Garantiezeit geltend gemacht werden.

# VASNER

## Technische Daten

Typ:	VASNER Citara Serie
Spannung:	230 V ~ 50 Hz
Oberflächentemperatur:	ca. 85° - 95° C
IP Schutzklasse:	IP44
Strahlungsart:	Infrarot C - Strahlung

Citara Modelle	Leistungen	Maße in mm (LxBxT)	Sicherheitsschalter Überhitzung	Beheizbare Raumgröße ca. m <sup>2</sup>
Citara 450 G	450 Watt	600 x 600 x 25	2	7-12
Citara 650 G	650 Watt	900 x 600 x 25	2	14-18
Citara 900 G	900 Watt	1200 x 600 x 25	4	18-22
Citara 450 M	450 Watt	600 x 600 x 25	2	7-12
Citara 650 M	650 Watt	900 x 600 x 25	2	14-18
Citara 900 M	900 Watt	1200 x 600 x 25	4	18-22

\* Die angegebenen Raumgrößen sind Empfehlungen. Je nach Bausubstanz und Dämmung/Isolation des Wohnraums können Abweichungen entstehen.

## Serviceadresse:

### VASNER Deutschland

Tel.: 05246 - 93556 - 25

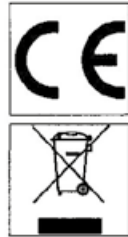
Fax: 05246 - 93556 - 19

Mail: [info@vasner.com](mailto:info@vasner.com)

Web: [www.vasner.com](http://www.vasner.com)

VASNER ist eine Marke der  
MankeTech GmbH.

## CE – Erklärung DECLARATION of conformity with European Directives



Importeur: MankeTech GmbH  
Stahlstr. 27  
33415 Verl  
Deutschland

Marke: VASNER Citara, VASNER Konvi

Produkttyp: Raum-Heizgeräte, elektrisch  
Infrarot-Wand-/Decken-Heizgerät

Produktbezeichnung: VASNER Citara, VASNER Konvi

Technische Daten: 230 V ~ 50 Hz / 300 – 1100 W

EG-Richtlinie: EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95EG  
EG-Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EG

Der Unterzeichnende erklärt hiermit, dass folgendes Produkt, bekannt unter der Marke **VASNER**, rechtlichen Vorschriften und unten angeführten Normen des TÜV Süd entspricht:

Zertifikatsnummer: Z1A 10 04 88033 001  
TÜV SÜD Mark Zertifikat mit GS Zeichen  
Standards: EN 60335-2-30/ A11:2012  
EN 60335-1:2012  
EN 62233:2008  
ZEK 01.4-08

Auf Anfrage können weitere Informationen bei der Firma MankeTech GmbH eingeholt werden.

23.09.2015

  
Jasmina Manke  
- Geschäftsführerin  
MankeTech GmbH

VASNER.COM

VASNER

